zuger sinfonietta

Zuger Sinfonietta
Baarerstrasse 8
Postfach 7504
CH-6302 Zug

Geschäftsstelle
+41 41 508 15 13
info@zugersinfonietta.ch
www.zugersinfonietta.ch

WEIHNACHTSZAUBER: DAS TRADITIONELLE MITSINGKONZERT FÜR ALLE

Die **Zuger Sinfonietta** lädt – gemeinsam mit den Kooperationspartnern **Theater Casino Zug | Theater- und Musikgesellschaft Zug** sowie **Fachstelle Musikvermittlung der Pädagogischen Hochschule Zug** – zu einem einzigartigen musikalischen Erlebnis ein, an dem mehrere hundert Kinder und Jugendliche aus der Stadt Zug und dem Kanton Zug zusammenkommen.

Auf der Bühne des **Theater Casino Zug** präsentieren Zuger Schüler*innen (2. bis 6. Klasse) gemeinsam mit dem Jugendchor der Musikschule Steinhausen und dem Kinderchor der Musikschule Cham ein Programm mit bekannten und neu zu entdeckenden Weihnachtsliedern aus verschiedenen Kulturkreisen. Begleitet werden sie dabei von einem klangstarken Orchester, das aus Profis der Zuger Sinfonietta und talentierten Nachwuchsmusiker*innen besteht. Für dieses extra zusammengestellte Jugendorchester können sich alle fortgeschrittenen jugendlichen Musiker*innen aus Stadt und Kanton Zug bewerben. Geleitet werden die Aufführungen von der erfahrenen Chorleiterin und Musikpädagogin Patricia Samaniego.

Die Klassen können entweder selbst auf der Bühne mitsingen (Variante A, 2. bis 6. Klasse) oder eine Schulaufführung besuchen (Variante B, 1. bis 6. Klasse). Bei beiden Optionen steht das aktive Mitwirken im Zentrum. Dank der öffentlichen Vorführungen können auch Familienmitglieder und Bekannte der Aufführenden am Konzert im Theater Casino Zug teilhaben. So erlebt eine grosse Breite von Personen das Konzert und wird für das gemeinsame Erfahren von Musik sensibilisiert.

Mit diesem Projekt schreibt die Zuger Sinfonietta die Tradition des Weihnachtssingens fort. Solche hatten in Zug schon früher über Jahre hinweg stattgefunden – die Zuger Sinfonietta hat die Tradition wiederaufgenommen, indem sie bereits 2024 mit grossem Erfolg einen «Weihnachtszauber» durchgeführt hat.

Weihnachtszauber 2024 (© Jens Zimmer)

Zuger Sinfonietta
Baarerstrasse 8
Postfach 7504
CH-6302 Zug

Geschäftsstelle
+41 41 508 15 13
info@zugersinfonietta.ch
www.zugersinfonietta.ch

Weihnachtszauber 2024 (© Jens Zimmer)

EINE KOOPERATION DER ZUGER SINFONIETTA MIT DEM THEATER CASINO ZUG | THEATER- UND MUSIKGESELLSCHAFT ZUG UND DER FACHSTELLE MUSIKVERMITTLUNG DER PÄDAGOGISCHEN HOCHSCHULE ZUG

Der Weihnachtszauber ist eine Kooperation wichtiger Zuger Institutionen im Bereich der Musikvermittlung.

Die Musikvermittlung ist der Zuger Sinfonietta, dem führenden Berufsorchester der Region Zug, ein zentrales Anliegen. In den letzten Jahren baute sie das Musikvermittlungsangebot kontinuierlich aus, sodass es heute Angebote für Kleinkinder, schulpflichtige Kinder und Jugendliche sowie Erwachsene verschiedener Altersstufen umfasst. Für Kinder und Jugendliche im Alter der Schulzyklen I, II und III bietet die Zuger Sinfonietta z.B. Schulklassenkonzerte an. Die Zuger Sinfonietta hat den organisatorischen Lead für den Weihnachtszauber.

Die Konzerte des Weihnachtszaubers finden im Theater Casino Zug statt. Diesem ist die Vermittlung ebenfalls sehr wichtig. So wurde bspw. die Sparte «Junges Theater Casino Zug» eingeführt, wo spezielle Programme mit Theatervermittlungsangeboten für Kinder und Jugendliche angeboten werden. Im Bereich der klassischen Musik arbeitet das Theater Casino Zug | Theater- und Musikgesellschaft Zug regelmässig mit der Zuger Sinfonietta zusammen, auch im Bereich der Musikvermittlung, wo man bereits verschiedene gemeinsame Projekte (z.B. Familienkonzerte und Schulklassenkonzerte) durchgeführt hat.

Als weitere Partnerin fungiert die Fachstelle Musikvermittlung Zug, die an der Pädagogischen Hochschule Zug angegliedert ist. Mit ihrem pädagogischen und organisatorischen Know-how in der Musikvermittlung trägt die Fachstelle zur Sicherstellung der hohen Qualität des Weihnachtszaubers bei, indem sie in Planung, Konzeption und Durchführung des Projekts unterstützt. Dafür ist sie mit ihrer langjährigen Erfahrung mit verschiedenen Institutionen die ideale Partnerin

Zuger Sinfonietta
Baarerstrasse 8
Postfach 7504
CH-6302 Zug

Geschäftsstelle
+41 41 508 15 13
info@zugersinfonietta.ch
www.zugersinfonietta.ch

VARIANTE A – DIE EIGENE SCHULKLASSE SINGT AUF DER BÜHNE MIT

ANGESPROCHENE SCHULSTUFE / ZYKLUS

Ältere Schüler*innen des Zyklus I und ganzer Zyklus II (2. bis 6. Klasse)

KURZBESCHRIEB

Die Schüler*innen erarbeiten im Klassenverbund ein Programm mit Weihnachtsliedern aus verschiedenen Kulturkreisen, das sie auf der Bühne des Theater Casino Zug präsentieren. Die beteiligten Lehrpersonen können sich im Rahmen eines Workshops an der Pädagogischen Hochschule Zug auf den Einstudierungsprozess vorbereiten. Die musikalische Leitung unterstützt zudem die Einstudierung des Programms direkt an den teilnehmenden Schulen.

ANMELDUNG

Für die Teilnahme am Projekt kann man sich ab sofort per Mail an r.zinsstag@zugersinfonietta.ch unter Angabe folgender Informationen anmelden:

- Name und Kontaktdaten Lehrperson

  (Name, Adresse, Telefonnummer, E-Mail Adresse)
- Schulhaus
- Klassenbezeichnung
- Anzahl Schüler*innen

Mit der Anmeldung verpflichtet sich die verantwortliche Lehrperson verbindlich dazu, mit der Klasse an der Generalprobe, an einer Schulvorstellung und an zwei öffentlichen Konzerten mitzuwirken. Die Einteilung erfolgt durch die Musikvermittlung der Zuger Sinfonietta.

Anmeldefrist: 22. Mai 2026

Zur Beschreibung und Anmeldung des vorbereitenden Workshops an der Pädagogischen Hochschule Zug gelangen Sie hier.

KOSTEN

Die Teilnahme am Projekt ist kostenlos.

DAUER

Das Projekt gliedert sich in drei Phasen, die von September bis Mitte Dezember dauern. Das Konzert dauert ca. eine Stunde.

ERSTE PHASE: VORBEREITUNG IM UNTERRICHT

ab 1.9.2026

In einer ersten Phase erarbeiten die angemeldeten Klassen unter Anleitung der Lehrperson bzw. den Lehrpersonen im Unterricht die Lieder (Text und Musik) mit Hilfe von einem zur Verfügung gestellten Liederheft, Einspielungen und Playback-Aufnahmen. Mit verschiedenen Übungen können sich die Kinder weiter auf spielerische und künstlerische Art und Weise mit den gesungenen Liedern

Zuger Sinfonietta
Baarerstrasse 8
Postfach 7504
CH-6302 Zug

Geschäftsstelle
+41 41 508 15 13
info@zugersinfonietta.ch
www.zugersinfonietta.ch

auseinandersetzen. Diese Beschäftigung fördert das Verständnis für das Liedgut aus verschiedenen Kulturen, das sie gemeinsam in verschiedenen Sprachen singen.

Interessierten Lehrpersonen wird die Möglichkeit geboten, vor der Einstudierung der Lieder und der Beschäftigung mit denselben einen Vorbereitungsworkshop zu besuchen. Patricia Samaniego, die musikalische Leiterin des Projekts, führt auf anschauliche und praktische Weise in die Lieder ein und gibt Tipps, wie diese mit den Klassen erarbeitet werden können.

ZWEITE PHASE: PROBEN MIT MUSIKALISCHER LEITERIN

ab November 2026

In dieser zweiten Phase kommt Patricia Samaniego, die musikalische Leiterin des Projekts, in den Schulen vorbei und probt die Lieder direkt mit mehreren Klassen auf einmal (es folgen Terminoptionen je nach Anmeldungen). Die Klassen proben das Repertoire auch individuell weiter.

DRITTE PHASE: KONZERTE

ab 10. Dezember

Die angemeldeten Schulklassen kommen am Donnerstag, 10.12.2026, am Vormittag für eine der beiden Generalproben in das Theater Casino Zug (vgl. Daten). Hier treffen sie erstmals auf das ganze Orchester sowie auf andere angemeldete Schulklassen und den Kinderchor. Es folgen eine Schulaufführung und zwei öffentliche Aufführungen, an denen die verschiedenen Schulklassen gemeinsam das Programm präsentieren. Für Verpflegung an den Generalproben und Konzerten ist gesorgt.

Weihnachtszauber 2024 (© Jens Zimmer)

Zuger Sinfonietta
Baarerstrasse 8
Postfach 7504
CH-6302 Zug

Geschäftsstelle
+41 41 508 15 13
info@zugersinfonietta.ch
www.zugersinfonietta.ch

ANGESPROCHENE KOMPETENZBEREICHE GEMÄSS LEHRPLAN 21

Musik

- Singen und Sprechen
- Hören und Sich-Orientieren
- Gestaltungsprozesse

Sprachen (primär Deutsch, aber auch weitere Sprachen wie Englisch und Französisch)

- Hören
- Lesen
- Sprechen
- Kulturen im Fokus

Natur, Mensch, Gesellschaft

- Grunderfahrungen, Werte und Normen erkunden und reflektieren

ERFAHRUNGEN FÜR DIE SCHÜLER*INNEN

Die Schüler*innen erfahren die kulturelle Vielfalt der Weihnachtslieder aus verschiedenen Kulturkreisen und in unterschiedlichen Sprachen. Sie nehmen mit anderen Kindern an einem grossen Projekt teil, tauchen in Musik und Sprachen ein und stehen auf der grossen Bühne des Theater Casino. Dank der Schulvorstellungen und der öffentlichen Aufführungen können sie das Projekt anderen Schüler*innen sowie Familien, Bekannten und Freunden vorstellen.

UNTERLAGEN

Die genannten Unterlagen stehen vor den Sommerferien auf der Website der Zuger Sinfonietta zur Verfügung.

Weihnachtszauber 2024 (© Jens Zimmer)

Zuger Sinfonietta
Baarerstrasse 8
Postfach 7504
CH-6302 Zug

Geschäftsstelle
+41 41 508 15 13
info@zugersinfonietta.ch
www.zugersinfonietta.ch

VARIANTE B – DIE EIGENE SCHULKLASSE BESUCHT EINE SCHULAUFFÜHRUNG UND SINGT BEI EINZELNEN LIEDERN MIT

ANGESPROCHENE SCHULSTUFE / ZYKLUS

Zyklus I (ab 1.Klasse) und Zyklus II (3. bis 6. Klasse)

KURZBESCHRIEB

Die Klassen setzen sich im Unterricht mit den Liedern aus dem Programm des Weihnachtszaubers und somit mit Weihnachtsliedern aus verschiedenen Kulturkreisen auseinander und werden sensibilisiert für die verschiedenen Sprachen und Kulturen. Die Schüler*innen studieren ausgewählte Lieder aus dem Programm im Klassenverbund ein. Als Abschluss besuchen sie eine Schulklassenvorstellung des Weihnachtszaubers, bei der sie eingeladen sind, bei den ihnen bekannten Liedern mitzusingen.

ANMELDUNG

Tickets buchen kann man ab dem 18.6.2026 klassenweise direkt beim Kartenverkauf des Theater Casino Zug:
Telefon: +41 41 729 05 05 Mail: karten@theatercasino.ch

Bei der Anmeldung ist anzugeben, welche der beiden Schulvorstellungen man besuchen möchte.

Zur Beschreibung und Anmeldung des vorbereitenden Workshops an der Pädagogischen Hochschule Zug gelangen Sie hier.

KOSTEN

Für Schulklassen der Stadt Zug ist der Konzertbesuch kostenlos. Zwei begleitende Lehrpersonen pro Klasse sind gratis. Weitere Begleitpersonen kosten CHF 10 pro Person, bei Klassen mit erhöhtem Betreuungsbedarf sind zusätzliche Begleitpersonen gratis.

DAUER

Das Projekt gliedert sich in zwei Phasen, die von nach den Herbstferien bis Mitte Dezember dauern. Das Konzert dauert ca. eine Stunde.

ERSTE PHASE: AUSEINANDERSETZUNG IM UNTERRICHT

ab 19.10.2026 (nach den Herbstferien)

Die Kinder beschäftigen sich gemeinsam mit ihrer Lehrperson bzw. mit ihren Lehrpersonen im Unterricht mit den Weihnachtsliedern, die an den Konzerten gesungen werden. Sie hören sie sich an, studieren einzelne Lieder mit der ganzen Klasse ein und überlegen sich, was die Lieder verbindet und was sie unterscheidet. Ein Liederheft mit allen Liedern, Aufnahmen sowie weitere Materialien werden digital zu Verfügung gestellt. Mit Übungen, die in den bereitgestellten Materialien beschrieben werden, können sich die Kinder auf spielerische und künstlerische Art und Weise mit den gesungenen Liedern auseinandersetzen. Diese Beschäftigung fördert das Verständnis für das aus verschiedenen Kulturen stammende Repertoire. Ausgehend davon besteht zudem die Möglichkeit, dass sich die Kinder kreativ

Zuger Sinfonietta
Baarerstrasse 8
Postfach 7504
CH-6302 Zug

Geschäftsstelle
+41 41 508 15 13
info@zugersinfonietta.ch
www.zugersinfonietta.ch

mit den Weihnachtsliedern auseinandersetzen, indem sie Zeichnungen erstellen, Bilder malen, Texte zu Weihnachten in verschiedenen Ländern schreiben, etc.

Interessierten Lehrpersonen wird die Möglichkeit geboten, vor der Einstudierung der Lieder und der Beschäftigung mit denselben einen Vorbereitungsworkshop zu besuchen. Patricia Samaniego, die musikalische Leiterin des Projekts, führt auf anschauliche und praktische Weise in die Lieder ein und gibt Tipps, wie diese mit den Klassen erarbeitet werden können.

ZWEITE PHASE: KONZERTBESUCH

11.12.2026

Als ganze Klasse kommen die Kinder in das Theater Casino Zug und erleben die Vielfalt der zahlreichen unterschiedlichen Weihnachtslieder. Sie erleben, wie andere Kinder die Weihnachtslieder auf der Bühne zum Besten geben, begleitet von einem Orchester, in dem auch Jugendliche mitspielen. Bei einzelnen Liedern singen sie mit und haben teil an dieser grossen Gemeinschaftsaufführung. Im Rahmen der Vorstellung sehen sie zudem die eigenen weihnachtlichen Bilder und Texte und jene der anderen Schulklassen, die in der oben beschriebenen Auseinandersetzung mit den Weihnachtsliedern entstanden sind. Die Klassen, die sich entsprechend angemeldet haben, sind eingeladen, die Kreationen bis Anfang Dezember im Büro der Zuger Sinfonietta abzugeben. Eine möglichst grosse Auswahl wird dann digitalisiert und im Rahmen der Konzerte projiziert.

ANGESPROCHENE KOMPETENZBEREICHE GEMÄSS LEHRPLAN 21

Musik

- Singen und Sprechen
- Hören und Sich-Orientieren
- Gestaltungsprozesse

Sprachen (primär Deutsch, aber auch weitere Sprachen wie Englisch und Französisch)

- Hören
- Lesen
- Sprechen
- Kulturen im Fokus

Natur, Mensch, Gesellschaft

- Grunderfahrungen, Werte und Normen erkunden und reflektieren

Bildnerisches Gestalten

- Wahrnehmung und Kommunikation
- Prozesse und Produkte
- Kontexte und Orientierung

Zuger Sinfonietta
Baarerstrasse 8
Postfach 7504
CH-6302 Zug

Geschäftsstelle
+41 41 508 15 13
info@zugersinfonietta.ch
www.zugersinfonietta.ch

ERFAHRUNGEN FÜR DIE SCHÜLER*INNEN

Die Schüler*innen erfahren die kulturelle Vielfalt der Weihnachtslieder aus verschiedenen Kulturkreisen und in unterschiedlichen Sprachen. Sie nehmen mit anderen Kindern an einem grossen Projekt teil und tauchen in Musik, Sprachen und Kulturen ein. Sie erleben gemeinsam ein Konzert im Theater Casino Zug, für das sie vorbereitet sind und an dem sie gemeinsam mit anderen Schüler*innen mitmachen können.

UNTERLAGEN

Die genannten Unterlagen stehen vor den Sommerferien auf der Website der Zuger Sinfonietta zur Verfügung.

Weihnachtszauber 2024 (© Jens Zimmer)

Zuger Sinfonietta
Baarerstrasse 8
Postfach 7504
CH-6302 Zug

Geschäftsstelle
+41 41 508 15 13
info@zugersinfonietta.ch
www.zugersinfonietta.ch

PROGRAMM

Folgende Lieder stehen auf dem Programm des Weihnachtszaubers.

Um die sprachliche Vielfalt zu zeigen, sind rechts die Sprachen, die nicht Deutsch/Schweizerdeutsch sind, erwähnt.

Ouvertüre	
«Stern über Bethlehem»	
«Glisch Nuviala»	Rätoromanisch
«Noël, noël»	Englisch
«Vamos pastorcillos»	Spanisch
«Esel lauf mit»	
«The little drummer boy»	Englisch
«Les Anges dans nos campagnes»	Französisch
«Was isch das für e Nacht»	
«This Little Light of Mine»	Englisch

DATEN UND ZEITEN

Donnerstag, 10. Dezember 2026
08.30 Uhr – Generalprobe 1
10.30 Uhr – Generalprobe 2

Freitag, 11. Dezember 2026
08.30 Uhr – Schulaufführung I
10.15 Uhr – Schulaufführung II

Samstag, 12.Dezember 2026
14.00 Uhr – öffentliches Konzert I
16.00 Uhr – öffentliches Konzert II

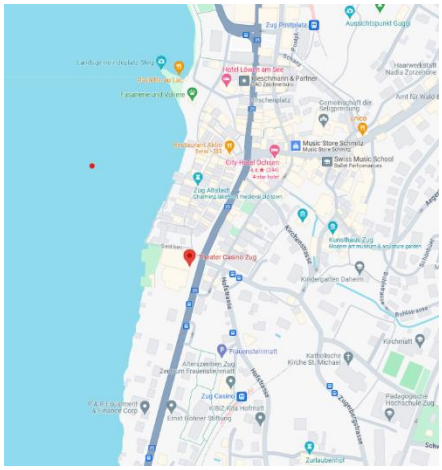
Sonntag, 13. Dezember 2026
13.30 Uhr – öffentliches Konzert III
15.15 Uhr – öffentliches Konzert IV

Zuger Sinfonietta
Baarerstrasse 8
Postfach 7504
CH-6302 Zug

Geschäftsstelle
+41 41 508 15 13
info@zugersinfonietta.ch
www.zugersinfonietta.ch

ZUGANG

Die Generalprobe, die öffentlichen Konzerte und die Schulaufführungen finden im Theater Casino Zug statt (Artherstrasse 4, 6300 Zug; vgl. folgende Karte aus Google Maps). Das Theater Casino Zug ist hervorragend an den Zuger ÖV angeschlossen (Bus-Haltestellen «Theater Casino», «Bibliothek» oder «Frauensteinmatt»; Zug-Haltestelle «Zug Casino»).



Die vorbereitenden Proben mit der musikalischen Leiterin finden in den jeweiligen Klassenzimmern / Schulhäusern statt.

MITWIRKENDE

Zuger Sinfonietta

Kantonales Jugendorchester für den Weihnachtszauber

Jugendchor der Musikschule Steinhausen

Kinderchor der Musikschule Cham

Patricia Samaniego, musikalische Leitung

Alexandra Iten Bürgi (Mitglied der Zuger Sinfonietta), Initiierung und Konzept, Auswahl und Begleitung der Nachwuchsmusiker*innen
Helen Steinemann-Müller (Mitglied der Zuger Sinfonietta), Initiierung und Konzept, Auswahl und Begleitung der Nachwuchsmusiker*innen

Rahel Zinsstag (Musikvermittlung bei der Zuger Sinfonietta), operative Projektleitung, Moderation
Lion Gallusser (Intendant der Zuger Sinfonietta), Initiierung und Konzept

Ute Haferburg (Intendantin Theater Casino Zug | Theater- und Musikgesellschaft Zug), Initiierung und Konzept

Simone Baumann (Fachstelle Musikvermittlung Zug, pädagogische Hochschule Zug), wissenschaftliche und organisatorische Expertise, Projektbegleitung

KONTAKT

Zuger Sinfonietta
Baarerstrasse 8
Postfach 7504
6302 Zug

+41 41 508 15 13
info@zugersinfonietta.ch

Weitere Informationen
Rahel Zinsstag, Musikvermittlung (r.zinsstag@zugersinfonietta.ch)
Lion Gallusser, Intendant (l.gallusser@zugersinfonietta.ch)